



# DOG MAN

TEXT ȘI ILUSTRĂȚII DE **DAV PILKEY**

cu GEORGE BEARD și HAROLD HUTCHINS

CULORI de JOSE GARIBALDI



TRADUCERE DIN  
ENGLEZĂ de  
IULIA TUDORIE

LETRAJ de  
ANCA VRĂNESCU

mini**GRAFIC**

## Pentru Dan, Leah, Alek și Kyle Santat

Redactor: Lavinia Vasile  
DTP copertă: Anna Grozavu  
Design: Dav Pilkey și Phil Falco  
Culori: Jose Garibaldi

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României  
Pilkey, Dav  
Dog Man/de Dav Pilkey;  
trad. din engleză de Iulia Tudorie -  
București: Editura Arthur, 2019  
ISBN 978-606-788-563-7  
I. Tudorie, Iulia (trad.)  
821.111

Copyright © 2016 by Dav Pilkey. All rights reserved.  
Published by arrangement with Scholastic Inc.,  
557 Broadway, New York, NY 10012, USA.  
DOG MAN and related designs, TREE HOUSE COMIX  
and related designs, and CAPTAIN UNDERPANTS  
and related designs are trademarks  
and/or registered trademarks of Dav Pilkey.

© Arthur, 2019, pentru prezenta ediție  
Arthur este un imprint al Grupului Editorial ART.



# DOG MAN

~~în~~ în culise

George l-a cunoscut  
pe Harold  
la grădiniță.

Îmi pare  
bine.

Și  
mie.



S-au împrietenit  
și au început  
să facă benzi  
desenate împreună.



Prima lor bandă  
desenată a fost  
o navelă grafică  
cu titlul:

AVENTURILE  
lui DOG Man



De-a lungul anilor  
au făcut o **MULTIME**  
de cărticțele  
CU DOG Man.





Într-o zi, pe când  
erau în clasa  
a IV-a, le-a  
venit o idee.



AU început  
o nouă bandă  
desenată.



În scurt timp, viețile li s-au  
Complicat **Foarte** tare!



Aveau parte de  
**Pericol** ...

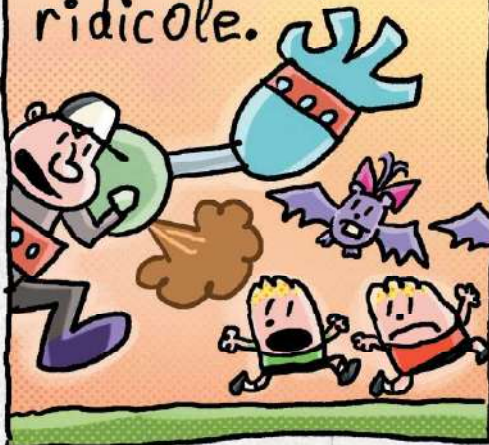


...**GROZĂVII**...





...și răsturnări  
de situație  
ridicole.



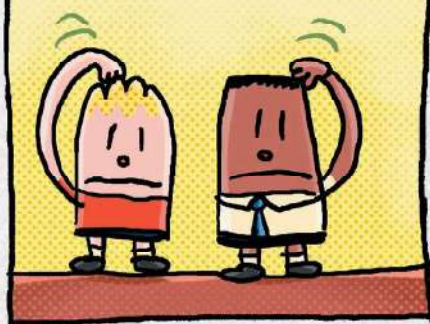
Și tocmai când  
părea că  
mai rău  
nu se poate...



S-a terminat  
cu necazurile.



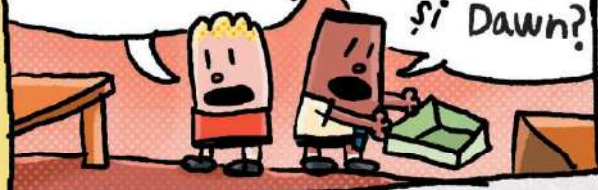
Toată drama  
s-a sfârșit.



Dar  
mai aveau  
o multime  
de întrebări  
fără răspuns.

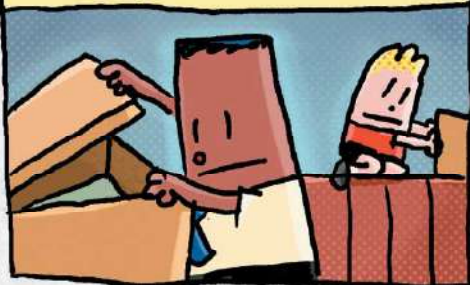
Unde-s  
dublurile noastre?

Da, unde-s Tony,  
Orlando,  
și Dawn?





George și Harold  
au scotocit prin  
căsuța din copac  
după indicii...



...dar curând, ceva  
le-a distras atenția.



O cutie cu ~~beze~~  
benzile desenate  
cu Dog Man  
de când eram  
mici.



Vau,  
uitasem  
de asta!!!



Citesc  
ore  
întregi

Ha Ha Ha Ha



Mor de râs!





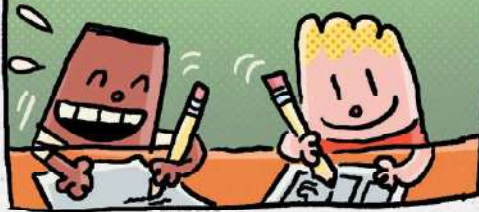




Ce zici de o bandă desenată cu Dog Man?



Și cei doi prieteni au scris și-au desenat și-au râs împreună toată după-amiaza.



George a încercat să scrie mai corect...



... Harold a încercat să deseneze mai simplu...



...și astfel, DOG MAN a fost readus la viață!





# DOG MAN

CAPITOLUL I  
Eroul se dezlanțuie



De  
George și Harold